

我报 mypaper

新闻生活娱乐
有我更精彩

星期三 2010年10月6日

MICA(P) 107/12/2009

WEBSITE: mypaper.sg

SPH 新加坡报业控股



我国划船运动员杨伟文（28岁）为了体育事业更上一层楼，决定全职训练，兼职工作，他目前正为来临11月的亚洲运动会，也是他的首个大赛积极备战。（受访者提供）

全力冲刺 无后顾之忧

洪奕婷

为了更专注投入训练，28岁的本地划船运动员杨伟文3年前大学毕业后，作了一个不一般的职业选择：全职为比赛训练，兼职工作。

杨伟文能够如此义无反顾，是因为他知道，新加坡体育理事会（SSC）设有帮助退役运动员进行工作配对的计划。

“这个计划让我更安心，因为我知道当我的竞技生涯结束后，我还有一定的工作保障。”

随着我国体育领域的发展如日中天，本地体育界更有意识地为运动员提供职业规划，让他们无后顾之忧地投身体育事业。

上个月，社会发展、青年及体育部部长维文医生更在会上透露，他准备成立一个委员会检讨国家运动员的培养框架以及如何加强运动员的教育和职业选择。“我们要向家长保证体育不是一条死路。体育是一个踏脚石，可让一个人攀登更高的职业高峰。”

SSC和新加坡全国奥理事会（SNOC）近年都先后同

职业介绍所Adecco合作，分别在2006年和2007年推出“运动员职业与教育计划”（Programme for Athletes' Career and Education，简称Pace）及“运动员职业计划”（Athlete Career Programme，简称ACP）。

这两项计划属于自愿加入性质，提供的服务包括职业发展工作坊、辅导、职业规划、按运动员学历进行工作配对等。

本地超过800名被列为有机会在东运会等主要赛会夺牌的优秀运动员中，有约500人加入了Pace，其中12人已退

役，并成功受雇于SSC或其他机构。ACP则以奥运选手等顶尖运动员为对象，至今有约370人参加过旗下活动。

31岁退役射箭手Maryanne Gul是首个通过ACP成功职业配对的运动员。“我国体育业过去10年改变了许多，随着政府在这方面投下更多资源，现在会看到更多人进行全职体育训练。”

年轻一代运动员的体育之路是否变得更好走？他们退役后有哪些出路？《热点新闻》带你了解。

详文刊B4

内页

电影“The Town”
送150对票

B5



我国射击队
共运会夺2金

B6

中国新兴行业：
“代骂”服务

B7

购物拍照学烹饪
支持粉红丝带活动

B8-B9

蔡佩璇蔡琦慧
拍完长剧松一口气

B14

综合新闻 B2

本地新闻 B4-B6

世界新闻 B7

生活 B8-B10

财经 B11

娱乐 B14-B16

英文内容

法国兴业银行前交易员
判监与赔偿€4.9b

A24



刘德华：我老婆没怀孕

详文刊B16

退役运动员出路何在？

洪奕婷

你 将来（退役后）要做什么？你是不是在浪费生命？”

67岁的本地前短跑名将C.Kunalan回忆当年选择踏上体育这条路时，不少亲戚朋友都不约而同地如此问他。

六七十年代，我国体育事

热点新闻

业才刚萌芽，运动员虽能为国争光，却没有多少工作保障。很多时候，运动员需要另找一份正业来糊口养家，体育培训与比赛只能是他们的副业。

Kunalan也不例外。当其短跑潜能被意外发掘时，20岁的他正在教育学院受训当教师。他受多番劝说后，虽成了国家队的短跑运动员，却一直

继续着教职工作。在1978年从跑道退下后，他继续执教鞭至今。他目前在国立教育学院（NIE）的体育与运动科学部门担任助理教授。

繁重课业“牺牲”运动员 鱼与熊掌不易兼得，Kunalan不讳言，在他的年代，许多人都无法兼顾工作和体育，繁重

的大学课业也“牺牲”了不少运动员。“当年若是有协助规划运动员事业的计划存在，指导运动员如何在体育成就和教育及事业目标之间取得平衡，那对运动员绝对有莫大帮助。运动员可以安心地训练和比赛，无需面对‘我将来要怎么办’或是‘我是不是在浪费生命’的困扰。”

为运动员提供职业规划

近年来，我国体育界就开始为运动员提供职业规划，除了协助全职运动员规划退役后的出路，让想全职投身体育的运动员无后顾之忧，也帮助有其他志向的学生运动员平衡体育发展和个人的理想追求。

30岁的前泳将孙茹威就是第一代在新加坡体育理事会（SSC）运动员职业与教育计划（Pace）下受益的运动员。2005年，大学毕业后的孙茹威就考虑进入银行业，想到难以兼顾游泳运动，便决定卸下战袍。

但还好有Pace的帮助，为孙茹威配对了一家允许他将部分时间投入训练的银行，让他能继续在2006年的亚运会和2007年的世界游泳锦标赛代表我国出赛。

在渣打银行（Standard Chartered Bank）从事风险计划管理工作的孙茹威说：“这也延长了我的体育生涯。否则很多时候，运动员完成学业后，若不是当全职运动员，往往就因为工作关系得退役，而对仍有竞争力的运动员，那等于是人才的流失。”



在Pace的帮助之下，前泳将孙茹威配对了一家允许他将部分时间投入训练的银行，让他能继续代表我国出赛。（档案照片）

体育相关工作趋向多元化

本地运动员退役后的传统出路主要是当教练或开办体育训练学校。但随着我国体育领域的蓬勃发展，与体育有关的工作如今已更多，也更加多元化。

与新加坡全国奥理会（SNOC）、SSC和各体育总会（NSA）合作为运动员提供职业培训和工作配对等服务的职业介绍所Adecco指出，随着我国体育领域的发展，其他相关领域的发展也相当蓬勃。

培养具体育经验的专才

Adecco新马区的人才网罗经理冯伟良说：“我们发现有更多与体育相关、能辅助体育领

域发展的工作出现，如体育营销、节目制作、活动策划等。更重要的是，新加坡也开始培养一批在相关体育活动方面具有经验的专才。”

这些年来努力就包括成立新加坡体育学校、教育部（MOE）设立体育和运动发展框架（PE and Sports Development Framework）培育学生成为教练和体育行政人员，以及理工学院推出与体育相关的课程。

共和理工学院（RP）的体育、卫生和休闲学院副主任倪纯兰说：“越来越多学生报读工艺教育学院（ITE）、理工

学院和大学的体育相关课程，显示了人们对体育事业（那种没有出路）的观念已有所改变。例如RP的体育、卫生和休闲学院在2006年的首届学生人数只有21人，如今已增加到了超过1000名学生。”

看重具备技能的管理人

另一方面，南洋理工学院（NYP）体育与保健管理系经理张金山也注意到，体育机构如体育总会与其他体育和休闲活动提供者现在更看重有效的管理，因此需要更多具备相关技能的人员，这进一步拓展了退役运动员的出路。

企业看中运动员“软技能”

过去人们可能较单面向地认为运动员只具备体育技术，但现今企业已懂得重视运动员独有的一些“软技能”（soft skill）。

NYP的张金山受访时说：“在一定程度上，是运动员自己证明了他们能成功在体育和事业或求学方面取得平衡。例如（前泳手）温仁德、（前壁

球女将）马丽莲、C Kunalan和（铁饼好手）黄德炎都是拥有其他才能的成功运动员。”

企业会欣赏运动员特质

Adecco也发现，现在的企业更愿意聘请退役运动员，因为它们更懂得欣赏这些运动员的特质。

冯伟良说：“运动员具备

许多有助于让他们在职场出人头地的特质。这包括有竞争力、能够与团队一起工作、会努力达到目标、热情、具有国际经验、受教以及非常刻苦耐劳。这些都是在职场非常受用的技能。

“况且这些技能适用于几乎所有行业，让运动员能为不同行业增值。”

angyt@sph.com.sg

我的字典 HELPDESK

萌芽 méng yá: To sprout; be in the budding stage

糊口 hú kǒu: To make a living

后顾之忧 hòu gù zhī yōu: Nagging worries (of problems down the road)

出人头地 chū rén tóu dì: To get ahead in life